

Denmark-Roskilde: Engineering services

OJ S 123/2015 30/06/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Roskilde Spildevand A/S

Postal address: Betonvej 12

Town: Roskilde

Postal code: 4000

Country: Denmark

For the attention of: Christian Lerche

E-mail: christianl@rosforsyning.dk

Internet address(es):

Electronic access to information: <http://permalink.mercell.com/51845187.aspx>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://permalink.mercell.com/51845187.aspx>

Additional information can be obtained from:

Official name: Mercell Danmark A/S

Postal address: Østre Stationsvej 33, Vestfløjen

Town: Odense C

Postal code: 5000

Country: Denmark

E-mail: support.dk@mercell.com

Internet address: <http://permalink.mercell.com/51845187.aspx>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Mercell Danmark A/S

Postal address: Østre Stationsvej 33, Vestfløjen

Town: Odense C

Postal code: 5000

Country: Denmark

E-mail: support.dk@mercell.com

Internet address: <http://permalink.mercell.com/51845187.aspx>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Mercell Danmark A/S

Postal address: Østre Stationsvej 33, Vestfløjen

Town: Odense C

Postal code: 5000

Country: Denmark

E-mail: support.dk@mercell.com

Internet address: <http://permalink.mercell.com/51845187.aspx>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Strukturplan Syd: Totalrådgivningskontrakt.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Danmark.

NUTS code DK022 Vest- og Sydsjælland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Roskilde Spildevand A/S (»Bygherre«) står foran at skulle realisere Strukturplan Syd, hvilket bl. a. indebærer, at Gadstrup Renseanlæg skal nedlægges samtidig med, at der skal ske en gennemgribende renovering af Viby Renseanlæg.

Bygherre ønsker derfor at kontrahere med en rådgiver, der kan yde teknisk rådgivning og bistand i forbindelse med følgende opgaver:

(1) Nedlæggelse af Gadstrup Renseanlæg (6 500 PE) og ombygning til en pumpestation med sparebassin.

(2) Etablering af afskærende ledning fra Gadstrup Renseanlæg til Viby Renseanlæg.

(3) Opgradering (ombygning) af Viby Renseanlæg (22 500 PE), så resultatet bliver et moderne rensesanlæg med optimalt arbejdsmiljø, tekniske og procesmæssige løsninger.

Den udbudte kontrakt er en »totalrådgivningskontrakt«. De i kontrakten indeholdte ydelser er herunder beskrevet i hovedtræk:

(1) projektforslag

(2) forprojekt

(3) hovedprojekt (på fagentrepriseniveau, herunder udbud af samtlige entrepriser i fagentrepriser)

(4) projektopfølgning

(5) fagtilsyn

(6) driftsfase (herunder udarbejdelse af drift- og vedligeholdelsesvejledning, bistand til Bygherres driftspersonale i forbindelse med indkøring af rensesanlægget, samt undervisning af driftspersonalet).

Hertil kommer et antal ydelser, som specielt knytter sig til anlægstypen »Renseanlæg«, herunder (men ikke begrænset til):

— udarbejdelse af materiale til brug for myndighedsbehandling

— udarbejdelse af CE-mærkning

— identifikation, klassifikation og afmærkning af eksplosionsfarlige områder (ATEX).

Derudover indeholder kontrakten en option på byggeledelse (7).

Bygherre ønsker at blive aktivt inddraget i projekterings fasen, således at det endelige projekt, som sendes i udbud, afspejler Bygherres ønsker til det fremtidige renseanlæg og pumpestationen/pumpestationerne. Udbudsmaterialet, som udsendes til tilbudsgiverne, vil indeholde en nærmere beskrivelse af Bygherres ønsker til de fremtidige anlæg og egen deltagelse i projekteringsfasen.

Det er Bygherres forventning, at kontrakten vil træde i kraft ultimo oktober 2015. Dette tidspunkt er baseret på den foreløbige tidsplan for udbudsprocessens gennemførelse.

Ændringer i denne kan medføre, at tidspunktet for kontraktens ikrafttræden rykkes.

Procedure:

Ordregiver har valgt at gennemføre denne opgave digitalt igennem Mercell Danmark A/S.

For at deltage i opgaven kopieres dette link til din internet browser: <http://permalink.mercell.com/51845187.aspx> Her tilmelder du dig opgaven ved at trykke på ikonet foroven: »Meld din interesse«. Såfremt du ikke er licenshaver hos Mercell Danmark A/S skal du udfylde en registrering af dit firma. Denne registrering er nødvendig for din videre deltagelse og er uden omkostninger.

Efter afsendelse af registreringen har du gratis adgang til alle udbudsdokumenter. Du vil modtage login koder til www.mercell.dk indenfor normal arbejdstid og kan derefter afsende dit tilbud/ansøgning.

II.1.6. CPV code(s)

71300000 Engineering services, 71520000 Construction supervision services, 71530000 Construction consultancy services, 71540000 Construction management services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Der henvises til beskrivelsen i pkt. II.1.5).

Estimated value excluding VAT:

Range: between 3 000 000 and 4 000 000 DKK

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Kontrakten indeholder følgende option:

Tilkøb af byggeledelse.

Udbudsmaterialet vil indeholde de nærmere vilkår for optionens udnyttelse.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vindende tilbudsgiver skal påtage sig en procesgaranti for det endelige anlægs funktion. Udbudsmaterialet, som udsendes til tilbudsgiverne vil indeholde en nærmere beskrivelse heraf.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

En del af vederlaget vil forfalde i overensstemmelse med en betalingsplan. Udbudsmaterialet vil indeholde nærmere bestemmelser herom.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Hvis vindende tilbudsgiver (»Rådgiver«) er en sammenslutning af aktører, skal deltagerne hæfte solidarisk for kontraktens opfyldelse over for Bygherre. Sammenslutningen skal udpege en fælles befuldmægtiget, der med bindende virkning for alle sammenslutningens deltagere kan indgå aftaler vedrørende kontrakten.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Kontrakten kan i sin løbetid ikke opsiges af Rådgiver.

Bygherre kan opsiges kontrakten med 1 måneds skriftligt varsel, såfremt Bygherre finder, at samarbejdet mellem Rådgiver og Bygherre ikke forløber tilfredsstillende.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Prækvalifikationsansøgningen skal indeholde:

(1) Ansøgers navn, adresse, CVR-nummer (hvor et sådant haves), samt gerne navn og e-mailadresse for kontaktperson.

(2) Erklæring på tro og love om, at ansøger ikke befinder sig i en situation omfattet af udelukkelsesgrundene i udbudsdirektivets artikel 45, stk. 1 eller artikel 45, stk. 2, litra a-c og e-f.

Ansøgere, der befinder sig i en af de i udbudsdirektivets artikel 45, stk. 1 eller artikel 45, stk. 2 nævnte situationer, vil blive udelukket fra deltagelse, og vil ikke komme i betragtning til den udbudte opgave. Såfremt ansøger er et konsortium eller en anden sammenslutning af virksomheder, skal oplysning (1) og (2) fremlægges for hver deltager i konsortiet /sammenslutningen. Ansøgerne kan til brug for (1) og (2) anvende Skabelon A, som er uploadet i Mercell. Det er ikke et krav, at denne skabelon anvendes.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Prækvalifikationsansøgningen skal indeholde:

(3) Ansøgers godkendte regnskaber fra hvert af de seneste tre afsluttede regnskabsår.

(4) Oplysning om ansøgers omsætning på tilsvarende opgaver for hvert af de seneste tre afsluttede regnskabsår. Ansøgerne kan til brug for (4) anvende Skabelon B, som er uploadet i Mercell.

Det er ikke et krav, at denne skabelon anvendes. Såfremt ansøger har en gyldig grund til ikke at fremlægge ovennævnte dokumentation vedrørende sin økonomiske og finansielle kapacitet (f.eks. fordi ansøger er etableret inden for de seneste 3 år), skal ansøger vedlægge anden relevant og egnet dokumentation (f.eks. revisorerklæring vedrørende ansøgers kapitalforhold) for sin finansielle og økonomiske kapacitet. Er ansøger et konsortium eller en anden

sammenslutning af virksomheder, skal ovennævnte dokumentation fremlægges for hver deltager i konsortiet/sammenslutningen. En ansøger, som ønsker at basere sig på andre enheders økonomiske formåen (f.eks. andre virksomheder i samme koncern som ansøger) skal fremlægge (a) dokumentation for, at de pågældende enheder/virksomheder har afgivet et juridisk bindende tilsagn om at ville stille økonomiske ressourcer til rådighed for ansøger til brug for udførelsen af den udbudte opgave, samt (b) oplysningerne (3) — (4) for den/de pågældende enheder.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Prækvalifikationsansøgningen skal indeholde:

(5) Liste over de betydeligste tilsvarende opgaver, som ansøger har udført i løbet af de sidste tre år, gerne med angivelse af omtrentligt kontraktbeløb, tidspunkt for udførelse/levering, navn på den offentlige eller private modtager samt eventuel kontaktperson, som Bygherre har mulighed for at kontakte (referenceliste).

(6) Oplysning om de generelle uddannelsesmæssige og faglige kvalifikationer, som ansøger råder over. Bemærk: Der ønskes ikke CV'er eller lignende beskrivelser af konkrete medarbejderes kompetencer/kvalifikationer.

(7) Oplysninger om de tiltag, som ansøger har taget til sikring af kvaliteten, f.eks. beskrivelse af eventuelle ISO-systemer eller tilsvarende, som anvendes til kvalitetssikring.

Ansøgerne kan til brug for (5) — (7) anvende Skabelon C, som er uploadet i Mercell. Det er ikke et krav, at denne skabelon anvendes. Er ansøger et konsortium eller en anden sammenslutning af virksomheder, skal ovennævnte dokumentation fremlægges for hver deltager i konsortiet/sammenslutningen. Såfremt ansøger baserer sig på andre enheders tekniske formåen (f.eks. underleverandører eller andre virksomheder i samme koncern som ansøger) skal ansøger (a) godtgøre, at ansøger kan råde over de ressourcer, der er nødvendige for udførelsen af den udbudte kontrakt, samt (b) vedlægge en beskrivelse af de pågældende enheders tekniske kapacitet, se (5) — (7). Bygherre vil anse (a) for opfyldt, såfremt ansøger i ansøgningen entydigt har identificeret de pågældende virksomheder (underrådgivere).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Såfremt der modtages ansøgninger fra flere end fem egnede virksomheder, vil Bygherre udvælge de fem virksomheder, som ud fra en samlet vurdering:

- (1) Har mest erfaring med tilsvarende opgaver (III.2.3 (5)),
(2) Generelt råder over de uddannelsesmæssige og faglige kvalifikationer, som bedst understøtter udførelsen af den udbudte kontrakt (III.2.3 (6)), samt (3) har truffet de tiltag, som er bedst egnet til at sikre kvaliteten (III.2.3 (7)).

Bygherre vil foretage en samlet vurdering af ansøgningerne i forhold til ovenstående kriterier. Det fremgår for hvert kriterium i parentes, hvilket dokumentationskrav, Bygherre vil basere sin vurdering på.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

7.8.2015 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Ansøger kan anvende de skabeloner, der er henvist til i udbudsbekendtgørelsens afsnit III.

2.1), III.2.2) og III.2.3). Det er ikke et krav, at disse skabeloner anvendes.

Bygherre har til ansøgernes orientering i Mercell uploadet dokumentet »Rapport — Strukturplan Syd« med tilhørende bilag, udarbejdet af Orbicon A/S. For god ordens skyld bemækes, at disse dokumenter alene afspejler en række foreløbige overvejelser vedrørende projektet. Bygherres endelige ønsker og krav til projektet vil fremgå af udbudsmaterialet. Udbuddet og en eventuel kontraktindgåelse sker betinget af, at der opnås de for projektet nødvendige myndighedstilladelser. Det er endvidere en betingelse for projektets endelige realisering (og dermed for Rådgivers ydelse), at Bygherre får etableret de fornødne økonomiske rammer.

Bygherre forventer, at tilbudsgiverne som en del af tilbuddet skal aflevere et » Dispositionsforslag« (jf. Ydelsesbeskrivelse for Anlæg og Planlægning, 2013 — fri og danske ark). Udbudsmaterialet vil indeholde en nærmere beskrivelse af kravene til tilbuddenes indhold og udformning. De tilbudsgivere, som afgiver et konditionsmæssigt tilbud, vil modtage et vederlag på 50 000 DKK. Udbudsmaterialet (udsendes alene til de prækvalificerede) vil indeholde yderligere oplysninger vedrørende dette vederlag. Bortset fra det her omtalte vederlag, ydes der ikke vederlag eller anden økonomiske kompensation for virksomheders deltagelse i udbuddet.

Spørgsmål bedes stillet i Mercell, ligesom eventuelle spørgsmål vil blive besvaret i Mercell. Ansøgninger skal afgives/uploades i Mercell.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Fax: +45 33307799

Internet address: www.klfu.dk

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: De præcise oplysninger om klagefrist (er) følger af § 7 i lov nr. 492 af 12.5.2010 om håndhævelse af udbudsreglerne mv. med senere ændringer:

En virksomheds klage over ikke at være blevet prækvalificeret være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

Andre klager over udbuddet skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 45 kalenderdage efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark
E-mail: kfst@kfst.dk
Telephone: +45 41715000
Fax: +45 41715100
Internet address: www.kfst.dk

VI.5. Date of dispatch of this notice

24.6.2015